

Public Document Pack



Neuadd Y Sir
Y Rhadyr
Brynbuga
NP15 1GA

Dydd Mawrth, 14 Rhagfyr 2021

Annwyl Cynghorydd

PENDERFYNIADIAU AELOD CABINET UNIGOL

Hysbysir drwy hyn y caiff y penderfyniadau dilynol a wnaed gan aelod o'r cabinet eu gwneud **Dydd Mercher, 22ain Rhagfyr, 2021,**.

AGENDA

1. **CYHOEDDI POLISI AR GYFER DDYFARNU GRANTIAU**

CABINET MEMBER County Councillor L Dymock

AUTHOR: Alan Burkitt, Equality and Welsh Language Policy Officer

CONTACT DETAILS:

Tel: 07902 201895

E-mail: alanburkitt@monmouthshire.gov.uk

2. **MÂN DDIWYGIAD I'R POLISI ENWI A RHIFO STRYDOEDD SY'N YMWNEUD GYDA DISODLI M
ARWYDDION ENWAU STRYDOEDD AR GYFER STRYDOEDD CYFREDOL**

CABINET MEMBER: County Councillor J Pratt

AUTHOR: AUTHORS:

Libby Johnes, Street Naming and Numbering Officer

Mark Davies, Highway Development Manager

CONTACT DETAILS:

E-mail: markhand@monmouthshire.gov.uk **Tel:** 07773 478579

3. **Chwarae a Hamdden - Cynlluniau Cyllid Cyfalaf A106 2021/22**

CABINET MEMBER: County Councillor P Murphy

AUTHOR: Mike Moran, Community Infrastructure Coordinator

Email: mikemoran@monmouthshire.gov.uk

Tel: 07894 573834

Yr eiddwch yn gywir,

Paul Matthews
Prif Weithredwr

PORTFFOLIOS CABINET

Cynghorydd Sir	Maes Cyfrifoldeb	Gwaith Partneriaeth ac Allanol	Ward
P.A. Fox (Arweinydd)	Strategaeth a Chyfeiriad Awdurdod Cyfan CCR Cyd Gabinet a Datblygu Rhanbarthol; Trosolwg Sefydliad; Gweithio Rhanbarthol; Cysylltiadau Llywodraeth; Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus; WLGA	Cyngor WLGA WLGA Bwrdd Cydlynu Gwasanaethau Cyhoeddus	Porthysgewin
R.J.W. Greenland (Dirprwy Arweinydd)	Menter Cynllunio Defnydd Tir; Datblygu Economaidd; Twristiaeth; Rheoli Datblygu; Rheoli Adeiladu; Tai a Digartrefedd; Hamdden; Ieuencid; Addysg Oedolion; Addysg Awyr Agored; Hybiau Cymunedol; Gwasanaethau Diwylliannol	Cyngor WLGA Twristiaeth Rhanbarth y Brifddinas	Devauden
P. Jordan	Llywodraethiant Cefnogaeth y Cyngor a Phenderfyniadau Gweithrediaeth; Craffu; Safonau Pwyllgor Rheoleiddiol; Llywodraethiant Cymunedol; Cefnogaeth Aelodaeth; Etholiadau; Hyrwyddo Democratiaeth ac Ymgysylltu: Y Gyfraith; Moeseg a Safonau; Perfformiad Awdurdod Cyfan; Cynllunio a Gwerthuso Gwasanaeth Awdurdod Cyfan; Cydlynu Corff Rheoleiddiol		Cantref
R. John	Plant a Phobl Ifanc Safonau Ysgolion; Gwella Ysgolion; Llywodraethiant Ysgolion; Trosolwg EAS; Blynyddoedd Cynnar; Anghenion Dysgu Ychwanegol; Cynhwysiant; Cwricwlwm Estynedig; Derbyniadau; Dalgylchoedd; Cynnig Ôl-16; Cydlynu gyda Choleg Gwent.	Cyd Grŵp Addysg (EAS) CBAC	Llanfihangel Troddi
P. Jones	Gofal Cymdeithasol, Diogelu ac Iechyd Plant; Oedolion; Maethu a Mabwysiadu; Gwasanaeth Troseddu Ieuencid; Cefnogi Pobl; Diogelu Awdurdod Cyfan (Plant ac Oedolion); Anableddau; Iechyd Meddwl; Iechyd Cyhoeddus; Cydlynu Iechyd.		Rhaglan
P. Murphy	Adnoddau Cyllid; Technoleg Gwybodaeth (SRS); Adnoddau Dynol; Hyfforddiant; Iechyd a Diogelwch; Cynllunio Argyfwng; Caffaeliad; Archwilio; Tir ac Adeiladau (yn cynnwys Stadau, Mynwentydd, Rhandiroedd, Ffermydd); Cynnal a Chadw Eiddo; Swyddfa Ddigidol; Swyddfa Fasnachol	Consortium Prynu Prosiect Gwyrdd Cymru	Caerwent

S.B. Jones	Gweithrediadau Sir Cynnal a Chadw Priffyrdd, Rheoli Trafnidiaeth, Traffig a Rhwydwaith, Rheolaeth Stad; Gwastraff yn cynnwys Ailgylchu; Cyfleusterau Cyhoeddus; Meysydd Parcio; Parciau a Gofodau Agored; Glanhau; Cefn Gwlad; Tirluniau a Bioamrywiaeth; Risg Llifogydd.	SEWTA Prosiect Gwyrdd	Goetre Fawr
S. Jones	Cyfiawnder Cymdeithasol a Datblygu Cymunedol Ymgysylltu â'r Gymuned; Amddifadedd ar Arwahanrwydd; Diogelwch y Gymuned; Cydlyniaeth Gymdeithasol; Tlodi; Cydraddoldeb; Amrywiaeth; Y Gymraeg; Cysylltiadau Cyhoeddus; Safonau Masnach; Iechyd yr Amgylchedd; Trwyddedu; Cyfathrebu		Llanofar

Nodau a Gwerthoedd Cyngor Sir Fynwy

Ein diben

Adeiladu Cymunedau Cynaliadwy a Chydnerth

Amcanion y gweithiwn tuag atynt

- Rhoi'r dechrau gorau posibl mewn bywyd i bobl
- Sir lewyrchus a chysylltiedig
- Cynyddu i'r eithaf botensial yr amgylchedd naturiol ac adeiledig
- Llesiant gydol oes
- Cyngor gyda ffocws ar y dyfodol

Ein Gwerthoedd

Bod yn agored. Rydym yn agored ac yn onest. Mae pobl yn cael cyfle i gymryd rhan mewn penderfyniadau sy'n effeithio arnynt, dweud beth sy'n bwysig iddynt a gwneud pethau drostynt eu hunain/eu cymunedau. Os na allwn wneud rhywbeth i helpu, byddwn yn dweud hynny; os bydd yn cymryd peth amser i gael yr ateb, byddwn yn esbonio pam; os na allwn ateb yn syth, byddwn yn ceisio eich cysylltu gyda'r bobl a all helpu - mae adeiladu ymddiriedaeth ac ymgysylltu yn sylfaen allweddol.

Tegwch. Darparwn gyfleoedd teg, i helpu pobl a chymunedau i ffynnu. Os nad yw rhywbeth yn ymddangos yn deg, byddwn yn gwranddo ac yn esbonio pam. Byddwn bob amser yn ceisio trin pawb yn deg ac yn gyson. Ni allwn wneud pawb yn hapus bob amser, ond byddwn yn ymrwymo i wrando ac esbonio pam y gwnaethom weithredu fel y gwnaethom.

Hyblygrwydd. Byddwn yn parhau i newid a bod yn hyblyg i alluogi cyflwyno'r gwasanaethau mwyaf effeithlon ac effeithiol. Mae hyn yn golygu ymrwymiad gwirioneddol i weithio gyda phawb i groesawu ffyrdd newydd o weithio.

Gwaith Tîm. Byddwn yn gweithio gyda chi a'n partneriaid i gefnogi ac ysbrydoli pawb i gymryd rhan fel y gallwn gyflawni pethau gwych gyda'n gilydd. Nid ydym yn gweld ein hunain fel 'trefnwyr' neu ddatrys-wyr problemau, ond gwnawn y gorau o syniadau, asedau ac adnoddau sydd ar gael i wneud yn siŵr ein bod yn gwneud y pethau sy'n cael yr effaith mwyaf cadarnhaol ar ein pobl a lleoedd.

This page is intentionally left blank

SUBJECT: PUBLISHING A POLICY FOR AWARDING GRANTS

MEETING: INDIVIDUAL CABINET MEMBER DECISION

CABINET MEMBER: COUNCILLOR Lisa Dymock

DATE: 22nd December 2021

DIVISION/WARDS AFFECTED: ALL

1. PURPOSE:

To present a recommendation from the Welsh Language Commissioner to ensure a policy is put in place relating to the awarding of grants as required by Welsh Language Standard 94.

2. RECOMMENDATIONS:

- 2.1 To approve a policy related to the awarding of grants in response to a recommendation made by the Welsh Language Commissioner.
- 2.2 Approval will ensure that the Council is compliant with Welsh Language Standard 94.

3. KEY ISSUES:

- 3.1 The Welsh Language Standards were created in 2011 and introduced the concept of the Welsh Language Standards. These Standards were tailored to individual local authorities and were allocated in September of 2016 for implementation. They are a very detailed list of requirements that set out how Monmouthshire must use the Welsh language in both the workplace and in its dealings with the public.
- 3.2 The Welsh Language Commissioner regularly monitors user experience by reviewing all 22 local authorities in Wales to test the effectiveness of their Welsh language offer. This process takes the guise of a mystery shopper exercise and is carried out by an external organisation on behalf of the Commissioner. The surveys are very detailed and can involve the following: monitoring written and e-mail correspondence, Facebook and Twitter posts, press releases, vacancies, telephone calls, visits to receptions and sample surveys of pages on the councils website. These interactions are all designed to measure the effectiveness of our provision through the medium of Welsh.
- 3.3 This particular review highlighted that we did not have a policy in place with regard to the awarding of grants as required by Welsh Language Standard 94. This report presents an appropriate policy for approval.

4. EQUALITY AND FUTURE GENERATIONS EVALUATION (INCLUDES SOCIAL JUSTICE, SAFEGUARDING AND CORPORATE PARENTING)

An Integrated Impact Assessment has been completed and will accompany this report and the new policy for agreement by the cabinet member.

5. OPTIONS APPRAISAL

Option	Benefits	Risks
Don't approve the report recommendation	None	The major risk is that we will be non compliant with Welsh Language Standard 94 and will be liable to a formal investigation by the Welsh Language Commissioner
Approve the report recommendation	We will be compliant with Welsh Language Standard 94 and grants will consider the Welsh Language when being allocated	

6. EVALUATION CRITERIA

The policy will be available on the Intranet and also sent to all officers that are involved in allocating grants for them to ensure that the policy is followed and that we are compliant with Standard 94. Progress will then be monitored on a regular basis to ensure that we are compliant as per the detail contained in the policy.

7. REASON

8. [Sir Fynwy a'r Iaith Gymraeg - Monmouthshire](#)

To ensure compliance with Welsh Language Standard 94 and ensure that those who wish to use the Welsh language in their interactions with the authority are treated no less favourably than those using English.

9. RESOURCE IMPLICATIONS:

There are no specific resource implications resulting from these recommendations

10. CONSULTEES:

Senior Leadership Team
Cabinet

11. BACKGROUND PAPERS:

None

12. AUTHOR:

Alan Burkitt, Equality and Welsh Language Policy Officer

13. CONTACT DETAILS:

Tel: 01633 644010

E-mail: alanburkitt@monmouthshire.gov.uk

This page is intentionally left blank

Awarding Grants and the Welsh Language

Published in line with the requirements of the Welsh Language Standards (No.1) Regulations 2015

Introduction

This policy has been developed to assist officers in complying with the requirements of the Welsh Language Standards (No.1) Regulations 2015 – when issuing grants on behalf of the Council.

The Welsh Language Standards (No.1) Regulations 2015 require the Council to ensure:

- Any documents that you publish which relate to applications for a grant, must be published in Welsh, and you must not treat a Welsh language version of such documents less favourably than an English language version (Standard 71)
- When you invite applications for a grant, you must state in the invitation that applications may be submitted in Welsh and that any application submitted in Welsh will be treated no less favourably than an application submitted in English. (Standard 72)
- You must not treat applications for a grant submitted in Welsh less favourably than applications submitted in English (including, amongst other matters, in relation to the closing date for receiving applications and in relation to the time-scale for informing applicants of decisions). (Standard 72A)
- If you receive an application for a grant in Welsh and it is necessary to interview the applicant as part of your assessment of the application you must -
 - (a) offer to provide a translation service from Welsh to English to enable the applicant to use the Welsh language at the interview, and
 - (b) if the applicant wishes to use the Welsh language at the interview, provide a simultaneous translation service for that purpose (unless you conduct the interview in Welsh without a translation service). (Standard 74)
- When you inform an applicant of your decision in relation to an application for a grant, you must do so in Welsh if the application was submitted in Welsh. (Standard 75)
- You must produce and publish a policy on awarding grants (or, where appropriate, amend an existing policy) which requires you to take the following matters into account when you make decisions in relation to the awarding of a grant -
 - (a) what effects, if any (and whether positive or negative), the awarding of a grant would have on -
 - (i) opportunities for persons to use the Welsh language, and
 - (ii) treating the Welsh language no less favourably than the English language;
 - (b) how the decision could be taken or implemented (for example, by imposing conditions of grant) so that it would have positive effects, or increased positive effects, on -
 - (i) opportunities for persons to use the Welsh language, and
 - (ii) treating the Welsh language no less favourably than the English language;
 - (c) how the decision could be taken or implemented (for example, by imposing conditions of grant) so that it would not have adverse effects, or so that it would have decreased adverse effects on -

- (i) opportunities for persons to use the Welsh language, and
- (ii) treating the Welsh language no less favourably than the English language;

(ch) whether you need to ask the applicant for any additional information in order to assist you in assessing the effects of awarding a grant on -

- (i) opportunities for persons to use the Welsh language, and
- (ii) treating the Welsh language no less favourably than the English language. (Standard 94)

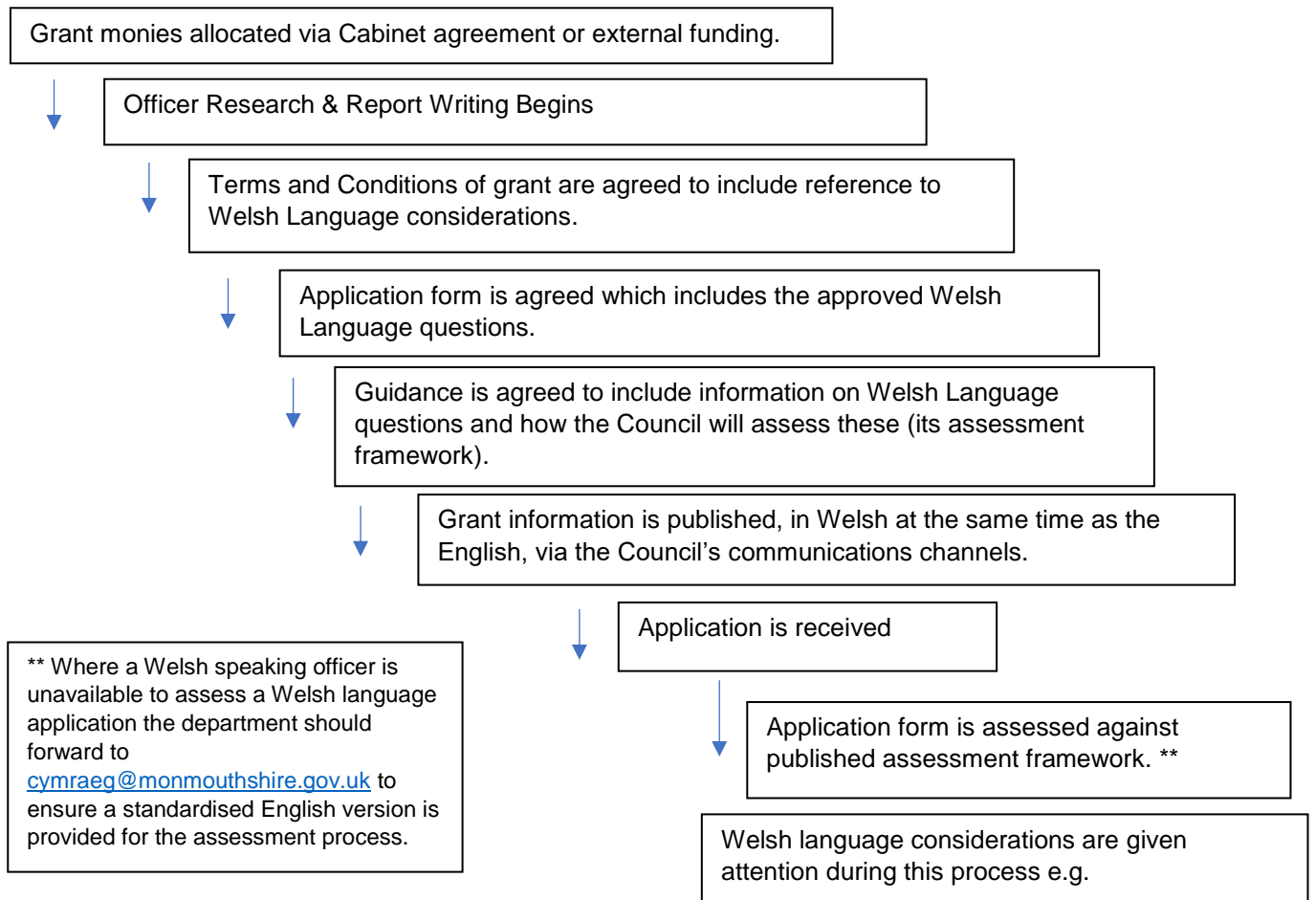
This policy aims to assist officers in ensuring the above considerations are an integrated aspect of grant making at the Council whilst also ensuring that decision makers (including Full Council / Cabinet / and cabinet members as single member decisions Officers) are aware of their duties when making a decision. It may also be necessary to consider completing an Integrated Impact Assessment form when setting up new grants to ensure the organisation complies with Welsh Language Standards 88-90.

Adhering to the checklist provided (appendix 1) will demonstrate that you have acknowledged and responded to the need to consider the Welsh language. Therefore, a successful grant making process at the Council must:

- publish all materials in Welsh
- respect individual language preference throughout the grant application process
- identify any effect on the Welsh Language (positive, negative or both)
- note ways of promoting the Welsh Language, including the use of Welsh
- reduce any adverse effects on the Welsh language
- demonstrate due regard to the various effects listed in the Standards
- implement grant conditions only where necessary

Grant Making Process Overview

The flowchart is a visual guide only to help and support compliance.



Do I need to consider this on my grant making process?

- If the Council awards grants on behalf of another body (Welsh Government or any other body that comes under the auspices of the Welsh Language (Wales) Measure 2011) and the specific terms and conditions of the grant include Welsh language considerations, then this policy will apply.
- If the council awards grants that it has funded, then this policy will apply.
- If the council awards grants on behalf of organisations that do not fall within the scope of the Welsh Language (Wales) Measure 2011 and there are no specific terms and conditions in relation to the Welsh language set out in the grant, then this policy will not be applicable. We do not set, nor are we able to change the policy direction or terms and conditions for those external funds. That said, all other relevant Welsh Language Standards as applicable to us – such as publishing Welsh versions of our guidance and consultation documents, applications forms, and publicity etc must be adhered to.

If you have any questions that you would like to ask please contact alanburkitt@monmouthshire.gov.uk for further advice.

What should I include in the terms and conditions?

We suggest the following should be included in all terms and conditions that the Council issue.

This grant is awarded in line with the requirements of our Policy on Awarding Grants, published to ensure compliance with the Welsh Language Standards (No.1) Regulations 2015, under the Welsh Language (Wales) Measure 2011.

In order to satisfy the requirements of these terms and conditions you must comply with the below

- <<insert specific conditions of grant in relation to the Welsh language>>

or

- <<list agreed actions that the applicant has noted to ensure positive impacts, or to reduce negative impacts (these will have been discussed during the decision-making stage). >>

It may be appropriate in some instances to impose a condition on a grant to ensure more positive impact on the Welsh language. This could be as simple as requiring shops to ensure bilingual signage when applying for grants to update shop fronts or that activities are provided in Welsh. If you require further advice you are welcome to contact

alanburkitt@monmouthshire.gov.uk

What should I include in the guidance for applicants?

We suggest the following is inserted into all guidance for applicants -

The Welsh Language Standards (No.1) Regulations 2015 place a statutory requirement on the Council to ensure all grants issued by it consider whether there are ways the initiative could be amended to include more positive impacts on the Welsh Language or if actions could be included to decrease negative impacts or eradicate them altogether.

In complying with this statutory requirement, we ask you, as the applicant, to let us know through the application form how your initiative may impact the following areas -

- opportunities for persons to use the Welsh Language e.g staff, residents and visitors
- has a positive or negative impact on the numbers of Welsh speakers
e.g. Welsh medium education, study opportunities, links with the Welsh Government's [Cymraeg 2050 Strategy](#) / Monmouthshire County Council 5 Year Welsh Language Strategy [Monmouthshire County Council draft 5 Year Welsh Language Strategy for Consultation 2022 - 2027 - Monmouthshire](#)
- opportunities to promote the Welsh language
e.g. status, use of Welsh language services, use of Welsh in everyday life in work and in the community. Actively encourage and promote the use of our services in Welsh to see an increase in demand over time.
- treating the Welsh language, no less favourably than the English language

The team will assess your answers, ask further questions where necessary or they may impose a condition of grant that would require you to complete a specific action to ensure more positive impacts on the Welsh Language.

What do we mean by impact?

A Negative or Adverse Impact

This is where it is identified that an initiative (or some aspect of it) may have a negative impact on the Welsh Language by reducing opportunities for persons to use the language, reducing the number or percentage of Welsh speakers, treating the Welsh language less favourably than the English language or not promoting it. A negative impact may be entirely unintentional and only become apparent when research or consultation takes place or by seeking advice from relevant Policy Officers.

A negative impact may also occur when an initiative is removed or no longer continued. Therefore, these matters should be considered during decision-making process about an application.

A Positive Impact

This is where it is identified that an initiative (or some aspect of it) may have a positive impact on the Welsh Language by increasing opportunities for persons to use the language, promoting the Welsh Language, increasing numbers or percentage of Welsh speakers or treating the Welsh language more favourably than the English language

Positive impacts assist the Council to meet its obligations under the Welsh Language (Wales) Measure 2011.

No impact/Negligible

This is where it is identified that an initiative (or some aspect of it) may not have any impact on the Welsh Language.

What should I include in my application form?

The following must be added, as a mandatory question, to all application forms, to ensure the Council complies with its Welsh Language Standards by asking the applicant to give us some considerations before our own deliberations -

Please let us know:

- *How you feel the grant could impact opportunities for people to use and promote the Welsh Language (Positive or Negative) and if in any way it treats the Welsh Language less favourably than the English Language?*
- *How positive effects could be increased, or negative effects be decreased?*

Example Assessment Framework / Weighting

It is advised that all assessment frameworks are updated to include a section that considers the effects on the Welsh Language. A suggested approach is provided below.

Question	Brief description
Has the applicant identified any positive impacts on the Welsh Language?	
Has the applicant identified any ways to ensure increased positive effects on the Welsh language?	
Are there positive effects or actions that increase positive effects not recorded in the application form that the panel wish to consider?	
Has the applicant identified any ways to decrease negative effects on the Welsh language?	
Are there actions that could decrease negative effects not recorded in the application form that the panel wish to consider?	
Has the applicant identified any negative effects on the Welsh Language?	
Are there negative effects not recorded in the application form that the panel wish to consider?	
Do we need additional information from the applicant for us to assess the effects on the Welsh language?	
Please also record the response from applicant here for audit purposes	

Do we need to impose a condition of grant that will ensure more positive impacts on the Welsh Language or one that will decrease negative impacts?	
If so please note them here and ensure they are written in the terms and conditions of the grant and that the applicant is made aware of them.	

Officers must consider what weighting/scoring to give to the above in instances where the grant making process uses a scoring method to assess whether to award a grant or not.

Appendix 1

Grant Making @ Monmouthshire County Council

If you are managing a grant making process on behalf of the Council please complete the below checklist to ensure the Council complies with the requirements of The Welsh Language Standards (No.1) Regulations 2015.

Making sure you comply, will reduce the chance of any complaint, appeals or investigations by the regulator and the various costs associated with this.

<p>All information about the grant is available in Welsh and will be published at the same time as the English version, including any guidance documents, assessment frameworks and terms and conditions.</p>	
<p>The press release, invitation and application forms include the below proactive offer -</p> <p>Caniateir cyflwyno ffurflen gais yn Gymraeg ac ni fydd unrhyw gais a gyflwynir yn Gymraeg yn cael ei thrin yn llai ffafriol na chais a gyflwynir yn Saesneg</p> <p>An application form may be submitted in Welsh and will not be treated any less favourable than an application form submitted in English.</p>	
<p>The following sentence has been included in the English application form (where it is separated from the Welsh version).</p> <p>Mae'r ddogfen yma ar gael yn Gymraeg This document is available in Welsh</p>	
<p>Where an email address or telephone number is being used to ask people to get in touch the following sentence has been included in the poster, email or public notice.</p> <p>Mae croeso i chi gyfathrebu â ni yn y Gymraeg You are welcome to communicate with us in Welsh.</p>	
<p>The application form includes the following mandatory question to allow the applicant to consider the impact of the initiative on the Welsh Language:</p> <p>Rhowch wybod i ni:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Sut byddai'r grant yn effeithio ar gyfleoedd i bobl ddefnyddio'u Cymraeg a'i hybu (cadarnhaol neu negyddol), ac a fyddai'n trin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg mewn unrhyw ffordd? •Sut byddai modd estyn effeithiau cadarnhaol, neu leihau effeithiau negyddol? <p>Please let us know:</p> <ul style="list-style-type: none"> • How you feel the grant could impact opportunities for people to use and promote the Welsh Language (Positive or Negative) and if in any way it treats the Welsh Language less favourably than the English Language? • How positive impacts could be increased, or negative effects be decreased? 	

<p>During the assessment process you have considered the following -</p> <ul style="list-style-type: none"> • How you feel the grant could impact opportunities for people to use and promote the Welsh Language (Positive or Negative) and if in any way it treats the Welsh Language less favourably than the English Language? • How positive effects could be increased, or negative effects be decreased? 	
<p>Where you have arranged a meeting to ask further questions in relations to the application you have included the below proactive offer. This includes hybrid and virtual meetings.</p> <p>Croeso i chi ddefnyddio'r Gymraeg yn y cyfarfod dim ond i chi roi gwybod i ni erbyn xx/xx/xx.</p> <p>You are welcome to use Welsh at the meeting, just let us know by xx/xx/xx should you wish to do so</p>	
<p>Welsh Language Simultaneous Translation Services have been arranged in response to an applicant letting us know they wish to speak Welsh at the meeting*. Email alanburkitt@monmouthshire.gov.uk to organise this service.</p>	
<p>You have considered implementing a condition of grant to ensure more positive effects on the Welsh Language.</p>	
<p>You respect the applicant's language preference during the process.</p>	

Please note that administering the grant through a third party does not absolve the Council of its statutory responsibilities to comply with the above Welsh Language Standards. As such, contract managers must ensure that the requirements listed above, and any others depending on the nature of the project, are included in the contract agreement.

*No Welsh language face-to-face / simultaneous translation service is needed where no response has been received from the offer. You may also arrange for meeting to be in Welsh only with Welsh speaking officers from your department.

Let us know if you have any questions -

alanburkitt@monmouthshire.gov.uk

This page is intentionally left blank



Integrated Impact Assessment document (incorporating Equalities, Future Generations, Welsh Language and Socio Economic Duty)

<p>Name of the Officer completing the evaluation Alan Burkitt</p> <p>Phone no: 01633 644010 E-mail: alanburkitt@monmouthshire.gov.uk</p>	<p>Please give a brief description of the aims of the proposal</p> <p>To approve a policy related to the awarding of grants in response to a recommendation made in an annual review by the Welsh Language Commissioner.</p>
<p>Name of Service area</p> <p>Equality and Welsh Language</p>	<p>Date</p> <p>8th December 2021</p>

Page 17

4 Are your proposals going to affect any people or groups of people with protected characteristics? Please explain the impact, the evidence you have used and any action you are taking below.

Protected Characteristics	Describe any positive impacts your proposal has on the protected characteristic	Describe any negative impacts your proposal has on the protected characteristic	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Age	This policy ensures that the Welsh Language is included in considerations when allocating grants. The Welsh Language is a language for all ages of people in Wales and all over the world		
Disability	N/A		

Protected Characteristics	Describe any positive impacts your proposal has on the protected characteristic	Describe any negative impacts your proposal has on the protected characteristic	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Gender reassignment	N/A		
Marriage or civil partnership	N/A		
Pregnancy or maternity	N/A		
Race	N/A		
Religion or Belief	N/A		
Sex	N/A		
Sexual Orientation	N/A		

Protected Characteristics	Describe any positive impacts your proposal has on the protected characteristic	Describe any negative impacts your proposal has on the protected characteristic	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?

2. The Socio-economic Duty and Social Justice

The Socio-economic Duty requires public bodies to have due regard to the need to reduce inequalities of outcome which result from socio-economic disadvantage when taking key decisions This duty aligns with our commitment as an authority to Social Justice.

	Describe any positive impacts your proposal has in respect of people suffering socio economic disadvantage	Describe any negative impacts your proposal has in respect of people suffering socio economic disadvantage.	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
<p data-bbox="100 730 145 893" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Page 19</p> <p data-bbox="125 901 376 1018">Socio-economic Duty and Social Justice</p>	N/A	N/A	N/A

3. Policy making and the Welsh language.




How does your proposal impact on the following aspects of the Council's Welsh Language Standards:	Describe the positive impacts of this proposal	Describe the negative impacts of this proposal	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts
<p>Policy Making</p> <p>Effects on the use of the Welsh language,</p> <p>Promoting Welsh language</p> <p>Treating the Welsh language no less favourably</p>	<p>To ensure compliance with Welsh Language Standard 94 and ensure that those who wish to use the Welsh language in their interactions with the authority are treated no less favourably than those using English.</p>	<p>N/A</p>	<p>N/A</p>
<p>Operational</p> <p>Recruitment & Training of workforce</p>	<p>N/A</p>	<p>N/A</p>	<p>N/A</p>
<p>Service delivery</p> <p>Use of Welsh language in service delivery</p> <p>Promoting use of the language</p>	<p>This particular review highlighted that we did not have a policy in place with regard to the awarding of grants as required by Welsh Language Standard 94. This report presents an appropriate policy for approval.</p>	<p>N/A</p>	<p>N/A</p>



4. Does your proposal deliver any of the well-being goals below? Please explain the impact (positive and negative) you expect, together with suggestions of how to mitigate negative impacts or better contribute to the goal. There's no need to put something in every box if it is not relevant!

Well Being Goal	Does the proposal contribute to this goal? Describe the positive and negative impacts.	What actions have been/will be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
A prosperous Wales Efficient use of resources, skilled, educated people, generates wealth, provides jobs	This will ensure that we value people who have learnt the language in terms of enhanced job opportunities and allow them to use their language and that the language is treated on the basis of equality with the English language	
A resilient Wales Maintain and enhance biodiversity and ecosystems that support resilience and can adapt to change (e.g. climate change)	N/A	
A healthier Wales People's physical and mental wellbeing is maximized and health impacts are understood	N/A	
A Wales of cohesive communities Communities are attractive, viable, safe and well connected	N/A	
A globally responsible Wales Taking account of impact on global well-being when considering local social, economic and environmental wellbeing	N/A	
A Wales of vibrant culture and thriving Welsh language Culture, heritage and Welsh language are promoted and protected. People are encouraged to do sport, art and recreation	This policy ensures that the Welsh Language is considered a key element when allocating grant funding. It will also ensure that we are compliant with our responsibilities under the Welsh Language (Wales) Measure 2011	
A more equal Wales	N/A	

Well Being Goal	Does the proposal contribute to this goal? Describe the positive and negative impacts.	What actions have been/will be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
People can fulfil their potential no matter what their background or circumstances		

5. How has your proposal embedded and prioritised the sustainable governance principles in its development?

Sustainable Development Principle	Does your proposal demonstrate you have met this principle? If yes, describe how. If not explain why.	Are there any additional actions to be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
 <p>Long Term</p> <p>Balancing short term need with long term and planning for the future</p>	N/A	N/A
 <p>Collaboration</p> <p>Working together with other partners to deliver objectives</p>	N/A	N/A
 <p>Involvement</p> <p>Involving those with an interest and seeking their views</p>	N/A	N/A

Sustainable Development Principle	Does your proposal demonstrate you have met this principle? If yes, describe how. If not explain why.	Are there any additional actions to be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
 <p>Prevention</p> <p>Putting resources into preventing problems occurring or getting worse</p>	N/A	N/A
 <p>Integration</p> <p>Considering impact on all wellbeing goals together and on other bodies</p>	.N/A	N/A

6. Council has agreed the need to consider the impact its decisions has on the following important responsibilities: Corporate Parenting and Safeguarding. Are your proposals going to affect any of these responsibilities?

	Describe any positive impacts your proposal has	Describe any negative impacts your proposal has	What will you do/ have you done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Safeguarding	N/A	N/A	N/A
Corporate Parenting	N/A	N/A	N/A

7. What evidence and data has informed the development of your proposal?

The Welsh Language Commissioner regularly monitors user experience by reviewing all 22 local authorities in Wales to test the effectiveness of their Welsh language offer. This process takes the guise of a mystery shopper exercise and is carried out by an external organisation on behalf of the Commissioner. The surveys are very detailed and can involve the following: monitoring written and e-mail correspondence, Facebook and Twitter posts, press releases, vacancies, telephone calls, visits to receptions and sample surveys of pages on the councils website. These interactions are all designed to measure the effectiveness of our provision through the medium of Welsh. This particular review highlighted that we did not have a policy in place with regard to the awarding of grants as required by Welsh Language Standard 94. This report presents an appropriate policy for approval.

8. SUMMARY: As a result of completing this form, what are the main positive and negative impacts of your proposal, how have they informed/changed the development of the proposal so far and what will you be doing in future?

We as a council will consider the Welsh Language when allocating grants as required in Welsh Language standard 94

9. ACTIONS: As a result of completing this form are there any further actions you will be undertaking? Please detail them below, if applicable.

What are you going to do	When are you going to do it?	Who is responsible
Post the policy on the council intranet	As soon as approved	Alan Burkitt
E mail the policy to officers that allocate grants	As soon as approved	Alan Burkitt

10. VERSION CONTROL: The Equality and Future Generations Evaluation should be used at the earliest stage, such as informally within your service, and then further developed throughout the decision making process. It is important to keep a record of this process to demonstrate how you have considered and built in equality and future generations considerations wherever possible.

Version No.	Decision making stage	Date considered	Brief description of any amendments made following consideration
one	Individual Member decision	22nd December 2021	

Page 25

This page is intentionally left blank

SUBJECT:	MINOR AMENDMENT TO STREET NAMING AND NUMBERING POLICY REGARDING REPLACEMENT OR ADDITIONAL STREETNAME SIGNS FOR EXISTING STREETS
MEETING:	INDIVIDUAL CABINET MEMBER (Cllr Jane Pratt)
DATE:	22nd DECEMBER 2021

1. PURPOSE:

- 1.1 To consider the proposal to amend paragraph 1.2.6 of the Council's Street Naming and Numbering Policy regarding the provision of replacement or additional streetname signs for existing streets, following updated advice from the Welsh Language Commission.

2. RECOMMENDATIONS:

- 2.1 To agree to the proposal to amend paragraph 1.2.6 of the Council's Street Naming and Numbering Policy.

3. KEY ISSUES:

- 3.1 Paragraph 1.2.6 of Monmouthshire County Council's Street Naming and Numbering policy currently states:

All existing streets that require additional or replacement street nameplates will be given its Welsh Translation to be added to the nameplate in order to comply with Monmouthshire County Council's Welsh Language Scheme. The Welsh Translation however does not form part of the Official Street Name unless put through the Street Renaming procedure. Please see Section 4.2. As this is a very time consuming and costly procedure this will not happen and the Welsh Translation will remain as an unofficial part of the street name until further guidance is received from the Welsh Commissioner and the National Land & Property (NLPG) Custodians of South Wales.

- 3.2 As the Street Naming and Numbering Authority, we are responsible for ensuring that streets can be identified quickly and easily by emergency services. This paragraph potentially undermines this by requiring us to install street nameplates which could give rise to confusion. For example, if a Welsh speaker attempted to summon the emergency services to a street which does not officially exist on the gazetteer used by the emergency services, this could lead to a dangerous delay.
- 3.3 Since this policy was written, the Welsh Language Commissioner has produced The Code of Practice for the Welsh Language Standards (No. 1) Regulations 2015 (released on 19 February 2020) which states the following:

If no Welsh language street name has been recorded in accordance with the Public Health Act 1925, do these standards mean that the name of the street must be translated into Welsh in order to display it in Welsh on the sign?

4.13.16. No. These standards do not place a duty on a body to translate a street name into Welsh, in order to display it in Welsh on a sign. [See Appendix A]

- 3.4 The Welsh Language Standards have therefore been clarified to the effect that replacement or additional street nameplate signs for existing streets do not need to be

bilingual if they are currently monolingual. Many authorities have now adopted this policy including our neighbours at:

- Torfaen County Borough Council
- Newport City Council
- Powys County Council
- Caerphilly County Borough Council.

Further information regarding how other Welsh Councils are dealing with this issue can be found in Appendix 4.

3.5 The current wording of paragraph 1.2.6 of the Street Naming and Numbering policy is out of date because:

- a) Monmouthshire County Council's Welsh Language Scheme no longer exists; instead, we should be referring to the Welsh Language (Wales) Measure 2011;
- b) Further guidance has now been provided in the form of *The Code of Practice for the Welsh Language Standards (No. 1) Regulations 2015*.

Following consultation with the Council's Welsh Language and Equality Officer and others, it is proposed that paragraph 1.2.6 of our Street Naming and Numbering Policy be reworded to read:

The names of existing, monolingual streets which require additional or replacement street nameplates will not be translated.

4. **EQUALITY AND FUTURE GENERATIONS EVALUATION (INCLUDES SOCIAL JUSTICE, SAFEGUARDING AND CORPORATE PARENTING):**

4.1 This proposal aims to standardise the provision of street nameplates in line with Welsh Language Commissioner recommendations and the approach taken by neighbouring councils. It will reduce the chances of confusion around road names, particularly where the Welsh version is significantly different to the English version. This will particularly benefit groups such as those with learning disabilities, dementia and visual impairment.

5. **OPTIONS APPRAISAL**

5.1 Table One below therefore provides an options appraisal of the proposal:

Options	Benefits	Risks	Comments/Mitigation
Do Nothing	<ul style="list-style-type: none"> • Use of the Welsh language is promoted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Risk of Welsh speaker contacting emergency services and requesting assistance to a street which doesn't officially exist. • Failure to comply with Welsh Language Commission Code of Practice. 	This is not a sensible option
Amend paragraph 1.2.6 as proposed	<ul style="list-style-type: none"> • Aligning ourselves with Welsh Language Commission recommendations and neighbouring local authorities • Eliminate the risk of a Welsh speaker contacting emergency services and requesting assistance to a street 	<ul style="list-style-type: none"> • None 	This is the preferred option.

	<p>which doesn't officially exist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modest savings can be made from ordering street nameplates with fewer letters. 		
--	---	--	--

6. REASONS:

6.1 The preferred option is to amend paragraph 1.2.6 as described above to adhere to the Code of Practice for the Welsh Language Standards (No. 1) Regulations 2015, to align our policy with those of our neighbouring councils which will ensure a consistent delivery of Street Naming and Numbering services around South Wales, and to reduce the risk of the emergency services not being able to respond to an emergency call referring to a street name that does not appear on the National Land and Property Gazetteer.

7. RESOURCE IMPLICATIONS:

7.1 Nil.

The proposal to amend paragraph 1.2.6 of the Council's Street Naming and Numbering Policy has zero cost implications to the delivery of the street naming and numbering service.

8. CONSULTEES:

- Chief Officer People and Governance – Legal Services
- Chief Officer, Resources - Local Land and Property Gazetteer (LLPG) representatives.
- Head of Policy, Performance and Scrutiny - Welsh Language and Equality Officer
- Enterprise DMT
- SLT

9. BACKGROUND PAPERS:

None

10. AUTHORS:

Libby Johnes, Street Naming and Numbering Officer
Mark Davies, Highway Development Manager

11. CONTACT DETAILS:

E-mail: markhand@monmouthshire.gov.uk Tel: 07773 478579

Appendix 1: Wellbeing of Future Generations Equalities Impact Assessment

Appendix 2: Code of Practice for the Welsh Language Standards (No. 1) Regulations 2015

Appendix 3: Information from Royal Mail

Appendix 4: How other Welsh Councils deal with the issue

Appendix 5: Public Health Act 1925, Section 18; Alteration of name of street.

Appendices

Appendix 1: Wellbeing of Future Generations Equalities Impact Assessment



monmouthshire
sir fynwy

Equality and Future Generations Evaluation

Name of the Officer completing the evaluation

Libby Johnes and Mark Davies

Phone no:

E-mail: Elizabethjohnes@monmouthshire.gov.uk
Markdavies2@monmouthshire.gov.uk

Please give a brief description of the aims of the proposal

Our Street Naming and Numbering policy currently states:

1.2.6 All existing streets that require additional or replacement street nameplates will be given its Welsh Translation to be added to the nameplate in order to comply with Monmouthshire County Council's Welsh Language Scheme. The Welsh Translation however does not form part of the Official Street Name unless put through the Street Renaming procedure. Please see Section 4.2. As this is a very time consuming and costly procedure this will not happen and the Welsh Translation will remain as an unofficial part of the street name until further guidance is received from the Welsh Commissioner and the National Land & Property (NLPG) Custodians of South Wales.

As the Street Naming and Numbering Authority, we are responsible for ensuring that streets can be identified quickly and easily by emergency services. This paragraph potentially undermines this by requiring us to install street nameplates which could give rise to confusion. (For example, if a Welsh speaker attempted to summon the emergency services to a street which does not officially exist, this could lead to a dangerous delay.)

Since this policy was written, the Welsh Language Commissioner has produced *The Code of Practice for the Welsh Language Standards (No. 1) Regulations 2015* (released on 19 February 2020) which states the following:

If no Welsh language street name has been recorded in accordance with the Public Health Act 1925, do these standards mean that the name of the street must be translated into Welsh in order to display it in Welsh on the sign?

	<p><i>4.13.16. No. These standards do not place a duty on a body to translate a street name into Welsh, in order to display it in Welsh on a sign. [see Appendix A]</i></p> <p>Many Welsh authorities have now adopted this policy and it is proposed that we do the same.</p>
<p>Name of Service area</p> <p>Placemaking, Regeneration, Highways and Flooding</p>	<p>Date 22nd October 2021</p>

1. Are your proposals going to affect any people or groups of people with protected characteristics? Please explain the impact, the evidence you have used and any action you are taking below.

Protected Characteristics	Describe any positive impacts your proposal has on the protected characteristic	Describe any negative impacts your proposal has on the protected characteristic	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Age	This proposal will reduce the chances of confusion around road names, particularly where the Welsh version is significantly different to the English version. This will benefit groups such as those with dementia and visual impairment which are more prevalent among older people.	None	N/A
Disability	This proposal will reduce the chances of confusion around road names, particularly where the Welsh version is significantly different to the English version. This will particularly benefit people with learning disabilities.	None	N/A
Gender reassignment	None	None	N/A
Marriage or civil partnership	None	None	N/A

Protected Characteristics	Describe any positive impacts your proposal has on the protected characteristic	Describe any negative impacts your proposal has on the protected characteristic	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Pregnancy or maternity	None	None	N/A
Race	None	None	N/A
Religion or Belief	None	None	N/A
Sex	None	None	N/A
Sexual Orientation	None	None	n/a

The Socio-economic Duty and Social Justice

The Socio-economic Duty requires public bodies to **have due regard to the need to reduce inequalities of outcome which result from socio-economic disadvantage when taking key decisions This duty aligns with our commitment as an authority to Social Justice.**

	Describe any positive impacts your proposal has in respect of people suffering socio economic disadvantage	Describe any negative impacts your proposal has in respect of people suffering socio economic disadvantage.	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Socio-economic Duty and Social Justice	None	None	N/A

Policy making and the Welsh language.



How does your proposal impact on the following aspects of the Council's Welsh Language Standards:	Describe the positive impacts of this proposal	Describe the negative impacts of this proposal	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts
<p>Policy Making</p> <p>Effects on the use of the Welsh language, Promoting Welsh language Treating the Welsh language no less favourably</p>	<ul style="list-style-type: none"> • To adhere to the Code of Practice for the Welsh Language Standards (No. 1) Regulations 2015; • To align our policy with those of our neighbouring councils; • To ensure a consistent delivery of Street Naming and Numbering services around South Wales. 		N/A
<p>Operational</p> <p>Recruitment & Training of workforce</p>	None	None	N/A
<p>Service delivery</p> <p>Use of Welsh language in service delivery Promoting use of the language</p>	None	Reduced promotion of the Welsh language via translated street nameplates	None – this policy relates only to existing named streets. New streets on new developments will be named bilingually or in Welsh only. The negative impact of reducing potential use of the Welsh language by translating existing street names is offset by the safety benefits for emergency services.




4. Does your proposal deliver any of the well-being goals below? Please explain the impact (positive and negative) you expect, together with suggestions of how to mitigate negative impacts or better contribute to the goal. There's no need to put something in every box if it is not relevant!

Well Being Goal	Does the proposal contribute to this goal? Describe the positive and negative impacts.	What actions have been/will be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
A prosperous Wales Efficient use of resources, skilled, educated people, generates wealth, provides jobs	Positive: The proposal will allow us to make a small saving on the cost of the provision of street nameplates as the signage will be smaller.	N/A
A resilient Wales Maintain and enhance biodiversity and ecosystems that support resilience and can adapt to change (e.g. climate change)	Positive: Slightly smaller signage will result in small savings in materials.	N/A
A healthier Wales People's physical and mental wellbeing is maximized and health impacts are understood	N/A	N/A
A Wales of cohesive communities Communities are attractive, viable, safe and well connected	Positive: The risk of a caller to emergency services using a Welsh language streetname translation that does not appear on the NLPG is minimise, increasing community safety.	N/A
A globally responsible Wales Taking account of impact on global well-being when considering local social, economic and environmental wellbeing	N/A	N/A
A Wales of vibrant culture and thriving Welsh language Culture, heritage and Welsh language are promoted and protected. People are encouraged to do sport, art and recreation	Negative: Opportunities to increase knowledge of and use of the Welsh language are reduced	N/A – the safety benefits outweigh this small harm. New streets will continue to be names bilingually or in Welsh only.

Well Being Goal	Does the proposal contribute to this goal? Describe the positive and negative impacts.	What actions have been/will be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
A more equal Wales People can fulfil their potential no matter what their background or circumstances	N/A	N/A

3. How has your proposal embedded and prioritised the sustainable governance principles in its development?

Sustainable Development Principle	Does your proposal demonstrate you have met this principle? If yes, describe how. If not explain why.	Are there any additional actions to be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
 <p>Long Term</p> <p>Balancing short term need with long term and planning for the future</p>	<p>Eventually, all street nameplates in the county will be either mono-lingual or officially bi-lingual thus eliminating any possibility of confusion.</p>	
 <p>Collaboration</p> <p>Working together with other partners to deliver objectives</p>	<p>As the Street Naming and Numbering Authority, we consult with all relevant stakeholders and are responsible for ensuring that streets can be identified quickly and easily. The proposal means that we will no longer install street nameplates which could give rise to confusion.</p>	

Sustainable Development Principle	Does your proposal demonstrate you have met this principle? If yes, describe how. If not explain why.	Are there any additional actions to be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
 <p>Involvement</p> <p>Involving those with an interest and seeking their views</p>	<p>A number of organisations and individuals have been consulted:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Local Land and Property Gazetteer (LLPG) Team; • Alan Burkitt, Welsh Language and Equality Officer, Monmouthshire County Council • Neighbouring Street Naming and Numbering authorities • Advice from the Welsh Language Commissioner utilised 	None
 <p>Prevention</p> <p>Putting resources into preventing problems occurring or getting worse</p>	This proposal will both save resources and prevent potential problems around road name confusion.	None
 <p>Integration</p> <p>Considering impact on all wellbeing goals together and on other bodies</p>	As the Street Naming and Numbering Authority, we are responsible for ensuring that streets can be identified quickly and easily by emergency services. The proposal means that we will no longer install street nameplates which could give rise to confusion.	None

4. Council has agreed the need to consider the impact its decisions has on the following important responsibilities: Corporate Parenting and Safeguarding. Are your proposals going to affect any of these responsibilities?

	Describe any positive impacts your proposal has	Describe any negative impacts your proposal has	What will you do/ have you done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Safeguarding	Not applicable	Not applicable	n/a
Corporate Parenting	Not applicable	Not applicable	n/a

5. What evidence and data has informed the development of your proposal?

Page 37

The approach taken by other Welsh councils (particularly those which neighbour our own) to mitigate issues of confusion around mono-lingual streets with bi-lingual street name plates.

We have:

- Looked at the Welsh Language Commissioner's Code of Practice for the Welsh Language Standards (No. 1) Regulations 2015
- Researched the policies of other Welsh Councils
- Consulted with The Welsh Language Commissioner's Office

6. SUMMARY: As a result of completing this form, what are the main positive and negative impacts of your proposal, how have they informed/changed the development of the proposal so far and what will you be doing in future?

Positive impacts: to reduce / eliminate the chances of confusion from inappropriately translated street name plates and to ensure a consistent approach to street name plate provision around South Wales.

7. ACTIONS: As a result of completing this form are there any further actions you will be undertaking? Please detail them below, if applicable.

What are you going to do	When are you going to do it?	Who is responsible
Update the Street Naming and Numbering Policy	ASAP	Libby Johnes and Mark Davies

8. VERSION CONTROL: The Equality and Future Generations Evaluation should be used at the earliest stage, such as informally within your service, and then further developed throughout the decision making process. It is important to keep a record of this process to demonstrate how you have considered and built in equality and future generations considerations wherever possible.

Version No.	Decision making stage	Date considered	Brief description of any amendments made following consideration
1	Initial draft	22 nd October 2021	
2	Final version	5 th December 2021	Additional reference to the negative implications of reduced awareness of the Welsh language.
3			

Appendix 2: Code of Practice for the Welsh Language Standards (No. 1) Regulations 2015

Standard 63: *this section is relevant to Street Naming and Numbering and the renewal of street nameplates (found in pages 72 to 73 of the guidance):*

If no Welsh language street name has been recorded in accordance with the Public Health Act 1925, do these standards mean that the name of the street must be translated into Welsh in order to display it in Welsh on the sign?

4.13.16. No. These standards do not place a duty on a body to translate a street name into Welsh, in order to display it in Welsh on a sign.

4.13.17. However, if a Welsh language or bilingual name of a street has been determined and recorded in accordance with the Public Health Act 1925, a body (local authority in this context) must ensure that the Welsh language name is displayed on the sign when the sign refers to that street. It must also ensure that the English name is also displayed (if an English name has been determined and recorded) in accordance with the requirements of that Act.

4.13.18. Although these standards do not place a specific duty on a body to determine a Welsh or bilingual name for a street in order to display it in Welsh on a sign, county councils and county borough councils have a statutory right to undertake the following in accordance with the Public Health Act 1925:

- change a street name into Welsh if no name had previously been designated to the street
- give a street a new name in Welsh if no name had previously been designated to the street, and
- oppose an application proposing a new street name which is not in Welsh.

4.13.19. County councils and county borough councils have the right to change street names (bilingual or English) for which they are responsible for naming into Welsh only ones. However, in doing so, they will have to be recorded in Welsh only with the relevant agencies and ensure that any signs display the name in Welsh only after the name has been registered.

4.13.20. Therefore, a body may use these provisions in accordance with the Public Health Act in order to ensure that it can, ultimately, display a street name in Welsh on a sign (if there is no pre-existing Welsh language name for a street).

Appendix 3: Information from Royal Mail

By Law (The Welsh Language Act 1993) if a local authority has street furniture that displays both the English wording and Welsh translation then we must hold both languages on our Postcode Address File (PAF) (& website).

Appendix 4: How other Welsh Councils deal with the issue

Street Naming and Numbering policies for the following councils are not available via an internet search:

- Blaenau Gwent County Borough Council
- Bridgend County Borough Council
- Caerphilly County Borough Council*
- Carmarthenshire County Council
- Flintshire County Council
- Gwynedd Council*
- Neath Port Talbot Council
- Pembrokeshire County Council

- Vale of Glamorgan Council
- Wrexham County Borough Council

*See below

The following councils' policies don't mention the translation of existing streets:

- Ceredigion County Council
- City and County of Swansea
- Isle of Anglesey County Council

The remainder are as follows:

Torfaen County Borough Council

Alan Vernon-Jones, Welsh Language & Armed Forces Policy Officer, Torfaen County Borough Council has kindly provided this information:

I've attached a conversation we (myself and Torfaen Street naming and numbering) had with the Commissioner back in 2018.

The advice note (email) references the legislation in as far as the Measure cannot supersede anything already set in law, in this case, Section 18 of the Public Health Act 1925

However, if a council, through its powers gives a bilingual name from the outset, then the standards apply.

The danger (if not done from the outset) is that a street name which has been known in English only, since being built, is suddenly made bilingual.

The Welsh Standards then apply and the Welsh must appear first.

Hence our email to the Commissioner to seek clarification.

Our policy has subsequently changed and we no longer translate existing names (each street has only one name (English or Welsh) on the gazetteer, but encourage developers of new sites to adopt Welsh names for their streets.

The Gazetteer has the capability to store both Welsh and English street names, but not Place Names, therefore any extraction of the data i.e. mail merge will result in addresses not complying with the Standards (this has already happened to one Welsh Council who were investigated by the Commissioner for not displaying an address fully in Welsh). I believe this investigation is ongoing.

I have attached the Regulations (Welsh Language Standards March 2015) under the Welsh Language Measure, please see Part 3 (25) (Page 32)

"A body is not required to produce to display or to send material in Welsh to the extent that another enactment has specified the wording of a document, a sign or a form which would run contrary to that requirement."

And the Welsh Language Commissioners Official Guidance (DG S Cod Ymarfer Rheoliadau Rhif 1) on the Regulations, please see page 70-74 (Standards 61-63)

"If no Welsh language street name has been recorded in accordance with the Public Health Act 1925, do these standards mean that the name of the street must be translated into Welsh in order to display it in Welsh on the sign?"

"No. These standards do not place a duty on a body to translate a street name into Welsh, in order to display it in Welsh on a sign."

City of Cardiff Council

1.1.6 The Council has historically operated the following standards relating to street naming: □ In the city centre, core routes into the city centre and the Cardiff Bay area (see Appendix 1 Boundary Map), street naming is bilingual with both Welsh and English on street name plates. There is a historical precedent for this approach and the guiding principle is that these streets are shared streets, as opposed to the city's purely residential streets. This maintains consistency with other shared public spaces under the Council's control such as parks and public buildings and allows residents to navigate the capital's busiest streets in the language of their choice.

Outside of this area, existing street names are not required to be bilingual.

1.1.7 The Council has a commitment to ensure that it works towards parity between the number of Welsh street names and English street names across the city. Monitoring of street names will be carried out.

1.2.2. *With the exception of those street names considered 'bilingual' by the Council under 1.1.6, there will be no change to existing street names and these will remain in the 'known' language to mitigate potential confusion.*

<https://www.cardiff.gov.uk/ENG/resident/Parking-roads-and-travel/transport-policies-plans/Street-naming/Documents/Street%20Naming%20Policy.pdf>

Conwy County Borough Council

5.5. Existing street names that are in only one language will not be translated except where a request is made to re-name the street as per the renaming process in Section B. paragraph 4 (below)

<https://www.conwy.gov.uk/en/Business/Licenses-and-Permits/Assets/documents/Street-Collections/Street-Naming-and-Numbering-Policy-2018.pdf>

Denbighshire County Council

5.4. The policy in relation to new street names will therefore be to adopt either a Welsh language name or a bilingual name that is consistent with the local heritage and history of the area.

5.5. Existing street names that are in only one language will not be translated except where a request is made to re-name the street as per the renaming process in Section B. paragraph 4.(below)

<https://moderngov.denbighshire.gov.uk/ielIssueDetails.aspx?IId=9339&Opt=3&LLL=0>

Newport City Council

<https://www.newport.gov.uk/documents/Planning-Documents/Supplementary-Planning-Guidance/Street-Naming-and-Numbering-Guidance.pdf>

1.2.5. There will be no change to existing street names and these will remain in the 'known' language to mitigate potential confusion.

Powys County Council

1.2.4. There will be no change to existing street names, and these will remain in the 'known' language to mitigate potential confusion.

<https://en.powys.gov.uk/article/5948/Register-a-new-property--street-name>

Caerphilly County Borough Council

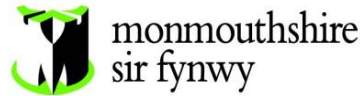
Although I was unable to locate a Street Naming and Numbering policy for Caerphilly County Borough Council, the Street Naming and Numbering officer has told me:

Since I've been in post, we do not translate historical street names, our LLPG must represent what is on the physical street name plate. It's too costly to redo all street signs - so we do a 50/50 policy on the language used. As it is, English names far outnumber Welsh, so the majority of recent street names are monolingual Welsh. The rest of the address is bilingual, as we translate the locality, town, postal town and authority. I've discussed it with the Welsh language commissioner's office who were happy with our process.

Appendix 5: Public Health Act 1925, Section 18; Alteration of name of street.

- (1) The urban authority by order may alter the name of any street, or part of a street, or may assign a name to any street, or part of a street, to which a name has not been given.
- (2) Not less than one month before making an order under this section, the urban authority shall cause notice of the intended order to be posted at each end of the street, or part of the street, or in some conspicuous position in the street or part affected.
- (3) Every such notice shall contain a statement that the intended order may be made by the urban authority on or at any time after the day named in the notice, and that an appeal will lie under this Act to a petty sessional court against the intended order at the instance of any person aggrieved.
- (4) Any person aggrieved by the intended order of the local authority may, within twenty-one days after the posting of the notice, appeal to a petty sessional court.

From <http://www.legislation.gov.uk/ukpga/Geo5/15-16/71/section/18>



SUBJECT:	Play and Recreation S106 Capital Funded Schemes 2021/22
MEETING:	Individual Cabinet Member Decision
DATE:	22nd December 2021
DIVISION/WARDS AFFECTED:	All Wards

1. PURPOSE:

To create capital budgets in 2021/22 to facilitate the upgrading of a number of fixed playgrounds in different parts of the county and to cover additional consultancy costs in relation to the proposed Abergavenny Velo Park project.

2. RECOMMENDATIONS that:

2.1 a capital budget of £20,580 be created in 2021/22 to fund the installation of additional play equipment at the Sudbrook Playpark, and that this is funded by a corresponding contribution from the Section 106 balances held by the council from the S106 Agreement in relation to the Old Shipyard Sudbrook development site (Finance Code N632).

2.2 a capital budget of £28,000 be created in 2021/22 to fund additional consultancy costs incurred for the Abergavenny Velo Park scheme, and that this is funded by a corresponding contribution from the Section 106 balances held by the council from the S106 Agreement in relation to the Westgate Llanfoist development site (Finance Code N560).

2.3 a capital budget of £40,000 be created in 2021/22 to part fund the play area alterations being undertaken in the Rockfield area of Monmouth as part of the Community Nature Spaces project, and that this is funded by a corresponding contribution from the Section 106 Major Maintenance balance held by the council from the Section 106 Agreement in relation to the Rockfield Road development site (Finance Code N499).

3. KEY ISSUES:

3.1 The Section 106 Agreement for the development of dwellings on the former shipyard site in Sudbrook contained a provision for an off-site contribution of £17,500 to provide additional play equipment on the main village playground on land to the rear of Post Office Row in Sudbrook.

3.2 The contribution was index linked with the retail price index, so the amount received is £20,580. The works to install the additional play equipment is planned for December and the contribution now needs to be uploaded into the 2021/22 capital budget to cover the cost of the works.

- 3.3 The planning application for the proposed new velo park on the council's landholding at Racecourse Farm Llanfoist is at an advanced stage, following the pre-application and full public consultation periods. This is an environmentally sensitive site and detailed studies have been undertaken to protect the ecology and biodiversity of the area.
- 3.4 During the consultation period, a need was identified for further studies to be undertaken, in response to the observations submitted by Natural Resources Wales (NRW). There is a need to upload some of the Section 106 funding received from the Westgate development (in the immediate vicinity of the velo park site) to cover the additional studies and further work required to satisfy the planning requirements already identified.
- 3.5 Site works have commenced on developing the Community Nature Spaces project in the Rockfield area of Monmouth, details of which have been reported to members previously. In brief the project involves converting a number of the smaller less well-used play areas into community spaces with elements of wild play, whilst at the same time investing in new play equipment and refurbishing some of the other play spaces in the area.
- 3.6 A large majority of the works are being funded through a combination of grants from the Local Places for Nature programme and the all-Wales play opportunities grant from Welsh Government. However, some aspects of the work involve renewing or removing existing play area safety surfacing and renewing paths and the funding for this is to be met from the developer's S106 commuted sum payments received from housing developments in the Rockfield area of Monmouth.. Commuted sum payments are provided for general play area maintenance and include capital elements for footpath and safety surfacing renewals at five-year and ten-year intervals.
- 3.7 The proposal is for funding of £40,000 from the Rockfield Road commuted major maintenance contribution, to be utilised in the council's capital budget for this financial year. This will leave sufficient funding available in the commuted sums balances for ongoing and routine maintenance and future capital costs when required.

4. EQUALITY AND FUTURE GENERATIONS EVALUATION (INCLUDES SOCIAL JUSTICE, SAFEGUARDING AND CORPORATE PARENTING)

The EQIA is attached to this report at Appendix 1. This highlights the positive impacts of play and outdoor recreation on children/young people, families and communities.

5. OPTIONS APPRAISAL

Option	Benefits	Risks
Don't approve the report recommendation	None	The main risk is that the capital budget will be overspent at the year end. A lesser risk is that work will be delayed, and this will affect the ability of one or more of the projects to proceed
Approve the report recommendation	The funding will be available to cover the expenditure already committed or incurred. The play area works will be completed and the velo park project will be further advanced.	

6. EVALUATION CRITERIA

Progress will be monitored in June 2022 to ensure that the play area works are completed and the velo park planning application has been approved.

7. REASON

This is a continuation of the council's continued investment in recreation and play to achieve significant community benefits, but there needs to be an approved budget in place to cover the costs incurred.

8. RESOURCE IMPLICATIONS

There are no additional resource implications, as the expenditure involved will be covered by Section 106 balances.

9. CONSULTEES

Chief Operating Officer MonLife Cabinet SLT

10. BACKGROUND PAPERS

None

11. AUTHOR & CONTACT DETAILS:

Mike Moran, Community Infrastructure Coordinator

Email: mikemoran@monmouthshire.gov.uk

Tel: 07894 573834

This page is intentionally left blank



<p>Name of the Officer Mike Moran Phone no: 07894 573834 E-mail: mikemoran@monmouthshire.gov.uk</p>	<p>Please give a brief description of the aims of the proposal</p> <p>Play and Recreation S106 Capital Funding</p> <p>To upload existing S106 capital funding to the 2021/22 capital budget to spend on already approved projects.</p>
<p>Name of Service area: MonLife</p>	<p>Date 10 December 2021</p>

1. Are your proposals going to affect any people or groups of people with protected characteristics? Please explain the impact, the evidence you have used and any action you are taking below.

Page 47

Protected Characteristics	Describe any positive impacts your proposal has on the protected characteristic	Describe any negative impacts your proposal has on the protected characteristic	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Age	The age range for the velo park project is pre-school to older people whereas for participation in fixed play the target age range is 0-12 years	None	Close integration between the play, sports development, youth and community agendas
Disability	The proposals for both the velo park and fixed play sites include increased inclusive access for disabled children and young people and people with other support needs.	None	Actions identified to sustain and enhance inclusivity
Gender reassignment	None	None	None

Protected Characteristics	Describe any positive impacts your proposal has on the protected characteristic	Describe any negative impacts your proposal has on the protected characteristic	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Marriage or civil partnership	None	None	None
Pregnancy or maternity	None	None	None
Race	None	None	None
Religion or Belief	None	None	None
Sex	None	None	None
Sexual Orientation	None	None	None

Page 48

10. The Socio-economic Duty and Social Justice

The Socio-economic Duty requires public bodies to have due regard to the need to reduce inequalities of outcome which result from socio-economic disadvantage when taking key decisions This duty aligns with our commitment as an authority to Social Justice.

	Describe any positive impacts your proposal has in respect of people suffering socio economic disadvantage	Describe any negative impacts your proposal has in respect of people suffering socio economic disadvantage.	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Socio-economic Duty and Social Justice	Play is important in children's lives, for both its recreational value and for the important part that it plays in children's physical and emotional health and well-being and in their personal development. Play is a common denominator that should be capable of being enjoyed by all children irrespective of their social or cultural background or the ability of their parents to pay for the opportunity to participate.	None	<p>Accessible play opportunities contribute to children's lives and to the well-being of their families and communities, and helps address inequalities by contributing to developing child friendly communities, including prioritising investment in more income-deprived LSOAs.</p> <p>The provision of access and, for example, accessible bikes at the velo park will help to mitigate inequalities of provision.</p>

3. Policy making and the Welsh language.




How does your proposal impact on the following aspects of the Council's Welsh Language Standards:	Describe the positive impacts of this proposal	Describe the negative impacts of this proposal	What has been/will be done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts
<p>Policy Making</p> <p>Effects on the use of the Welsh language,</p> <p>Promoting Welsh language</p> <p>Treating the Welsh language no less favourably</p>	<p>All signage for the sites concerned will be bilingual, with the Welsh language taking precedence on the signs in accordance with legislation</p>		<p>Will continue to explore the demand for Welsh language provision.</p> <p>Will also continue to promote bilingual signage on fixed play and recreational sites throughout the county.</p>
<p>Operational</p> <p>Recruitment & Training of workforce</p>			<p>Will seek when recruiting to increase the level of Welsh speaking staff</p>
<p>Service delivery</p> <p>Use of Welsh language in service delivery</p> <p>Promoting use of the language</p>	<p>All play publicity is produced bilingually and we will continue to do this</p>		



4. Does your proposal deliver any of the well-being goals below? Please explain the impact (positive and negative) you expect, together with suggestions of how to mitigate negative impacts or better contribute to the goal. There's no need to put something in every box if it is not relevant!

Well Being Goal	Does the proposal contribute to this goal? Describe the positive and negative impacts.	What actions have been/will be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
A prosperous Wales Efficient use of resources, skilled, educated people, generates wealth, provides jobs	Positive – Access to good quality play opportunities contributes to education, particularly in the younger age groups (foundation and primary phases)	The actions proposed in this report are intended to support the delivery of good quality play and recreational opportunities
A resilient Wales Maintain and enhance biodiversity and ecosystems that support resilience and can adapt to change (e.g. climate change)	Positive – play opportunities extend across all open spaces and include those for environmentally focused play. Positive – the velo park proposal includes proposals to enhance the ecology and biodiversity of the site	The actions proposed to deliver the proposals in this report will help to deliver ecology and biodiversity enhancements.
A healthier Wales People's physical and mental wellbeing is maximized and health impacts are understood	Positive – Play and recreation participation are essential for the growth of children's cognitive, physical, social and emotional development	The actions proposed in this report are intended to support the delivery of good quality play and recreational opportunities
A Wales of cohesive communities Communities are attractive, viable, safe and well connected	Positive – Play and recreation contribute not only to people's lives but to the well-being of their families and communities.	The actions proposed are intended to support the delivery of good quality play and recreation opportunities .
A globally responsible Wales Taking account of impact on global well-being when considering local social, economic and environmental wellbeing	Positive - Children's right of play is enshrined in the United Nations Convention on the Rights of the Child, which Welsh Government has formally adopted.	
A Wales of vibrant culture and thriving Welsh language Culture, heritage and Welsh language are promoted and protected. People are encouraged to do sport, art and recreation	Positive – recreational activities form part of play opportunities.	
A more equal Wales	Play is established as one of children's rights internationally and through Welsh Government policy. Access to good quality play and recreation	The Play Action Plan helps ensure a more integrated approach across the authority to provide

Well Being Goal	Does the proposal contribute to this goal? Describe the positive and negative impacts.	What actions have been/will be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
People can fulfil their potential no matter what their background or circumstances	provision can be a way of reducing inequalities between children and families	for diverse needs and to seek to better understand demand, existing provision and opportunities

5. How has your proposal embedded and prioritised the sustainable governance principles in its development?

Sustainable Development Principle	Does your proposal demonstrate you have met this principle? If yes, describe how. If not explain why.	Are there any additional actions to be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
 <p>Long Term</p> <p>Balancing short term need with long term and planning for the future</p>	<p>Access to good quality play and recreation opportunities is a long term investment in children, families and communities. However short term pressures e.g. changes in the operating environment requiring changes in the delivery model require different approaches.</p>	<p>The delivery of the PSA actions are intended to provide a clearer and longer term focus and an attempt has been made to make these actions more strategic and integrated to support this.</p> <p>Progress against these long term ambitions will be reviewed as part of the review of the PSA during 21/22.</p>
 <p>Collaboration</p> <p>Working together with other partners to deliver objectives</p>	<p>Partnership working is central to the delivery of play and recreation opportunities.</p>	<p>The proposed actions include partnership delivery such as with town and community councils and local community clubs and groups</p>
 <p>Involvement</p> <p>Involving those with an interest and seeking their views</p>	<p>Many of the investments to be undertaken via the funding uploads proposed have involve meetings with and taking on board the views of, local interest groups.</p>	<p>Continue to involve local interest groups where these exist so that they are able to contribute to future investment decisions.</p>

Sustainable Development Principle	Does your proposal demonstrate you have met this principle? If yes, describe how. If not explain why.	Are there any additional actions to be taken to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
 <p>Prevention</p> <p>Putting resources into preventing problems occurring or getting worse</p>	<p>Actions are intended to support the longer term focus set out in the PSA/play action plan and contributing to the delivery of the well-being objective to give children and young people the best possible start in life.</p>	
 <p>Integration</p> <p>Considering impact on all wellbeing goals together and on other bodies</p>	<p>As securing play and recreation opportunities contributes positively to children, families and communities it is inherently impacting on people, the economy and the environment.</p>	

6. Council has agreed the need to consider the impact its decisions has on the following important responsibilities: Corporate Parenting and Safeguarding. Are your proposals going to affect any of these responsibilities?

	Describe any positive impacts your proposal has	Describe any negative impacts your proposal has	What will you do/ have you done to mitigate any negative impacts or better contribute to positive impacts?
Safeguarding	Safeguarding requirements are a fundamental component of play provision.	N/A	Safeguarding procedures are reviewed through the SAFE process as new provision is planned and developed to ensure maintenance of existing standards. The safeguarding responsibilities of the Authority and partners for children and young people are fully integrated into the identification of appropriate actions and reflected in the play action plan.
Corporate Parenting	Looked after children have been supported to access the open access play provision and will benefit equally from improvements to fixed play provision in specific neighbourhoods.	N/A	Supporting looked after children to access the volunteering / employment opportunities through open access play and other participation projects

Page 53

7. What evidence and data has informed the development of your proposal?

- The Monmouthshire Play Sufficiency Assessment and Action Plan 2019 and current review
- The Welsh Government / Play Wales Play Sufficiency Assessment Toolkit 2018
- Comprehensive play value assessment of all council fixed play sites 2019
- Play Wales reasearch project “Making it possible to secure play sufficiency”

8. SUMMARY: As a result of completing this form, what are the main positive and negative impacts of your proposal, how have they informed/changed the development of the proposal so far and what will you be doing in future?

The positive impact that securing sufficient and accessible play and recreation opportunities can have on children, families and communities. The positive impact in providing for diverse needs. The challenges of better understanding demand, existing provision and opportunities including for disabled children. Developing mechanisms to engage with children and communities to enable a better identification of play needs.

9. ACTIONS: As a result of completing this form are there any further actions you will be undertaking? Please detail them below, if applicable.

What are you going to do	When are you going to do it?	Who is responsible
Seek approval to upload additional capital funding into the 2021/22 capital budget to enable improvements to be made within the current financial year	ICMD on 22 December 2021	Community Infrastructure Coordinator

10. VERSION CONTROL: The Equality and Future Generations Evaluation should be used at the earliest stage, such as informally within your service, and then further developed throughout the decision making process. It is important to keep a record of this process to demonstrate how you have considered and built in equality and future generations considerations wherever possible.

Version No.	Decision making stage	Date considered	Brief description of any amendments made following consideration
1.	ICMD	22 December 2021	